



BULLETIN



Scan this QR code

Українська Католицька Церква
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: WWW.HPUCC.CA Parish email: holyprotection-burlington@outlook.com

5-ГО ЛИПНЯ 2026

6-та Неділя після П'ятидесятниці
Празник Матері Божої Неустаючої Помочі

JULY 5, 2026

6th Sunday after Pentecost
Feast of Mother of God of Perpetual Help

Недільна Божественна Літургія (літній порядок) 10:00 рано (в двох мовах)
Sunday Divine Liturgy (summer schedule): 10:00 am (bilingual)

МОЛИТВА

Множество ангелів* стоять при славному Твоєму престолі, о Благодатна, * та співають невпинно: Радуйся, * бо не знають, як їм Тебе звеличати достойно, * ані як надивуватись Твоїй красі, * ані як намилюватися Твоїм пречистим видом. * А ми, зібравшись нині, * підносимо наші очі з вірою, * співаючи з ними: * Радуйся, Мати Неустанної Помочі. Амінь.

PRAYER

Remember, O most gracious Virgin Mary that never was it known that anyone who fled to your protection, implored your help or sought your intercession was left unaided. Inspired by this confidence, I fly unto you, O Virgin of virgins, my Mother. To you do I come; before you I stand, sinful and sorrowful. O mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in your mercy, hear and answer me. Amen!



ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

PARISH NEWS

ЛІТНІЙ ГРАФІК БОЖЕСТВЕННИХ ЛІТУРГІЙ ...

Повіdomляємо що **до неділі 6-го вересня** (включно) в неділю буде правитись одна-сполучена Божественна Літургія в двох мовах в год. 10:00 рано. Щиро всіх Вас запрошуємо!



ПОДЯКА ...

Сердечно дякуємо усім волонтерам які допомогли у підготовці святкувань Дня Батька та подячного обіду усім які докладають зусиль на підтримку нашої парафіяльної спільноти. Не менше спасибі і тим волонтерам які трудилися при паркуванні машин підчас міського фестивалю минулого вікенду... Хай Господь винагородить Вам сторицею за Ваш труд!

SUMMER SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES ...

Please, note that until Sunday, Sept. 6th (inclusive) on Sundays, we will celebrate one-joint Divine Liturgy in both languages at 10:00 am.

All are welcome!

THANKS ...

We send out thanks to all volunteers who have helped with Father's Day celebrations and preparations of gratitude reception for all who contribute their effort in support of our parish community. No less of thanks we send to all volunteers who helped with parking-fundraising during Lakeshore Arts & Music Festival last weekend. May our Lord bless all of you hundredfold for your effort!



♪ ЛІТНІЙ ХОРОВО-ВОКАЛЬНИЙ ТАБІР ДЛЯ ДІТЕЙ ♪ (в українській мові)

КОЛИ: 13–17 липня 2026

ЧАС: 9:30–16:00

ДЕ: 419 PEARL ST, BURLINGTON

ВІК ДІТЕЙ: 7–14 років

КОНТАКТ ПО БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ:

БОГДАНА ЛЯШКО 647-535-4630

імейл: bohdana.ljashko@gmail.com



РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ

До Парафіяльного Дитячого Хору..

Запрошуємо батьків записувати дітей (вік: початкова школа) до 'Парафіяльного Дитячого Хору', який зараз формується в нашій парафії. Репетиції хору почнуться в місяці вересні і проходитимуть в неділі, після другої Божественної Літургії, підчас як батьки можуть брати участь у щонедільній парафіяльній каві і солодкому. По більше інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

REGISTRATION OF KIDS

to Parish Children's Choir...

We invite parents to register their kids (age: elementary school) to "Children's Choir", which is newly forming at our parish. The practices will begin in September and will be held on Sundays, just after the completion of the second Divine Liturgy, while parent can enjoy Sunday Coffee Social.

For more info, please, contact Fr. Zenon 905-320-3974

Організується Недільна Школа...

Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо... Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проектом. Коли ви заінтересовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: holyprotection-burlington@outlook.com.

Sunday School is being organized....

In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: holyprotection-burlington@outlook.com.

Запрошуємо записуватись в почет парафіян Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974	We invite you to register with our Parish We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974
Парафіяльний Координатор Захисту Єпархіяльний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східньої Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганой поведінки розслідувались відповідально, прозоро та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або Парафіяльного Координатора Захисту п. Ліді Нарожняк тел. 365-737-9144, імейл: holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com або Анет Гривни, Єпархіяльного Координатора Захисту на імейл: safeguarding@ucetec.org. Більше інформації можете знайти на Єпархіяльній веб-сторінці: https://ucet.ca/safeguarding/	Parish Safeguarding Officer The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's <i>Eparchial Safeguarding Policy</i> is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144, email: holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: safeguarding@ucetec.org. More information is available on the Eparchial Website: https://ucet.ca/safeguarding/

Парафіяльний Фонд Допомоги Україні (і Біженцям) Ми свідомі що останнім часом на всіх впало багато закликів щодо фінансової допомоги пов'язаної з гуманітарною кризою в Україні. Ми свідомі що вихід з пандемії коронавірусу і економічні обставини теж не є сприятливі. І тому зі щирого серця дякуємо всім Вам за несамоовито щедрі пожертви на допомогу жертвам російської агресії. Ми також розуміємо що економічні спроможності не є невичерпними. Однак за повідомленням нашої Єпархії, ми знаємо що і в нас можемо сподіятись людей – біженців, які потребуватимуть нашої допомоги тут, в нашій Парафії. Тому ми вмісто з Парафіяльною Радою вирішили заініціювати благодійний фонд де ми будемо нагромаджувати кошти на безпосередню допомогу з нашої Парафії для потерпілих в Україні а особливо тут на місці. Це довгостроковий проєкт на зразок Парафіяльного Будівельного Фонду. Ми виготуємо особливі конвертки призначені на ці пожертви. Ми не очікуємо від Вас негайного відгуку але будь ласка про спроможності коли можливо у Вас знайдеться фінансова можливість пам'ятати за цей фонд.	PARISH UKRAINE/REFUGEE RELIEF FUND We are well aware that lately, we all have been canvased with multiple calls to provide financial donations to humanitarian relief efforts in Ukraine. We are well aware that as we slowly emerge from Covid-19 pandemic the economic circumstances are not the greatest, either. Therefore, with double of gratitude we thank all of you, who have responded so generously to help the victims of Russian aggression. We are also mindful that our economic resources are not without limits. However, as informed by our Eparchial Chancery, we are also aware that we should be ready of being confronted with refugees in need right here in our Parish. Therefore, along with Parish Council we have initiated the establishment of parish relief fund to finance our charitable projects to help victims of war in Ukraine and Ukrainian refugees who will happen to settle here in our Burlington. This is a long-term project such as Parish Building Fund is. We will prepare special envelopes designated for these donations. We do not expect an immediate response, rather we would like everyone to keep in mind and respond to this call for financial contributions as an option to share any spare treasure we may have.
--	---



Запрошуємо Вас продовжити Ваш час з нами на недільній зустрічі при каві і солодкому в Парафіяльній Залі – складені там пожертви призначаються на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль. Листа де записуватись у Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598

Join us at our time-honoured tradition of Parish Sunday Coffee Fellowship at the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine.

You are also invited to join our group of volunteers who share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598



НОВИНИ ГРОМАДИ



НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР

Під патронатом СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися!

Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше інформації, будь

ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.

COMMUNITY NEWS

NEW UKRAINIAN CHOIR

Under the auspices of SUM new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.



БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ

DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK

СЬОГОДНІ НЕДІЛЯ - 05.07.2026 – SUNDAY TODAY

18.30 ввечір Божественна Літургія за упокій душі р.Б. Ярослава Федорчука,

в 40-ий день від смерті чоловіка, жертвує дружина Дарія Магдач *(Богослужба в українській мові)*

6:30 pm – Divine Liturgy dedicated for peaceful repose of Jaroslaw Fedorchuk,

on the occasion of 40th-day anniversary of beloved husband's repose, request by wife – Dariya Mahdach
(Divine Worship in Ukrainian language)

П'ЯТНИЦЯ - 10.07.2026 – FRIDAY

9.30 рано Божественна Літургія (Празник Св. Апостолів Петра і Павла)

в намірені усіх хворих і немічних *(Богослужба в англійській мові)*

9:30 am – Divine Liturgy (Feast of Sts. Apostles Peter & Paul) dedicated for

health and salvation of all sick and disabled *(Divine Liturgy in English language)*





TYRSA UKRAINIAN DANCE SCHOOL PRESENTS



**SAT
JULY
11TH**



GARAGE SALE



**8:30AM-
1:00PM**

Ukrainian Hall at 2077 Pine Street, Burlington

TO RENT A SPACE, CONTACT:

Stephen Pichocki (905)-730-0354 | spichocki@yahoo.com

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ - FINANCIAL STATEMENT

Sunday, June 28, 2026

- ❖ Donations at Summertime (combined) Divine Liturgy were: \$2,290.00
- ❖ Donations to Parish Building Fund were together: \$25.00
- ❖ Donations to the Eparchial Monthly Collection (Peter's Pence) were: \$10.00
- ❖ Donations at Sunday Coffee Social were \$64.00

NOTE: IF YOU SUBMIT YOUR DONATIONS BY CHEQUE – PLEASE MAKE YOUR CHEQUE PAYABLE TO:

УВАГА: ЯКЩО ВАШІ ПОЖЕРТВИ СКЛАДАЄТЕ ЧЕКОМ – БУДЬ ЛАСКА ВИПИСАТИ ЧЕК НА:

HOLY PROTECTION OF BVM

We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!

Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!

THE OLDEST IS 77, THE YOUNGEST 44: WORKING SESSIONS OF THE SYNOD OF BISHOPS OF THE UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH BEGIN IN ZARVANYTSIA

July 1, 2026, *The UGCC Department for Information*

On July 1, the working sessions of the Synod of Bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church began at the Marian Spiritual Center "Zarvanytsia." They will continue until July 10.

The first session began at 9:00 a.m. with a prayer offered by the bishops for Ukraine's fallen defenders and innocent victims of the war. This was followed by the official opening of the working sessions, including a welcome



to those present, the introduction of guests and Synod officials, confirmation of a quorum for subsequent votes, and the adoption of the schedule and agenda for the Synod's working sessions.

Forty-nine bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church from Ukraine, Central and Western Europe, North and South America, and Australia are participating in the 2026 Synod of Bishops of the UGCC. They include 34 ruling bishops, 1 bishop of the Patriarchal Curia, 9 auxiliary bishops, and 5 emeritus bishops.

The oldest participant in the Synod's working sessions is 77-year-old Bishop Mykhailo Koltun, retired bishop of the Sokal-Zhovkva Eparchy. The youngest is 44-year-old Auxiliary Bishop Mykola Semenyshyn of the Ivano-Frankivsk Archeparchy.

Over the past year, the following changes have taken place in the Synod of Bishops of the UGCC: On August 13, 2025, in Winnipeg, Canada, Bishop Peter Stasiuk, retired bishop for Ukrainians in Australia, New Zealand, and Oceania, passed into eternity. He was buried on October 1 at the Cathedral of Sts. Peter and Paul in Melbourne.

On September 13, 2025, Bishop Mariusz Dmyterko was consecrated as Auxiliary Bishop of the Wroclaw-Koszalin Eparchy.

On December 18, 2025, Bishop Hlib Lonchyna retired as Apostolic Administrator of the Paris Eparchy of St. Volodymyr the Great.

On December 18, 2025, Bishop Ihor Rantsya was consecrated as Bishop of the Paris Eparchy of St. Volodymyr the Great.

The main theme of the 2026 Synod of Bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church is **"Pastoral Care of Vocations to the Priesthood and Religious Life."** During the plenary sessions, the bishops will analyze the current state of vocations in different parts of the world, discuss the experiences of their eparchies, and seek common responses to the challenges facing the Church as a result of war, migration, and social change. Particular emphasis will be placed on creating an environment in which young people can hear God's voice, discern their vocation, and receive appropriate spiritual guidance on their journey toward the priesthood or consecrated life.

НАЙСТАРШОМУ — 77, НАЙМОЛОДШОМУ — 44: У ЗАРВАНИЦІ РОЗПОЧАЛИСЯ РОБОЧІ ЗАСІДАННЯ СИНОДУ ЄПІСКОПІВ УГКЦ

1 липня 2026, Департамент інформації УГКЦ

1 липня в Марійському духовному центрі «Зарваниця» розпочалися робочі засідання Синоду Єпископів УГКЦ. Триватимуть вони до 10 липня.

Перше засідання розпочалося о 9:00 з молитви єпископів за полеглих захисників України і невинних жертв війни. Відтак відбулося офіційне відкриття робочих



засідань, яке охопило: загальне привітання присутніх, представлення гостей та урядників Синоду, ствердження кворуму для подальших голосувань, прийняття Розпорядку сесійних днів і Порядку денного.

На Синод Єпископів УГКЦ 2026 року прибуло 49 єпископів УГКЦ з України, країн Центральної і Західної Європи, Північної та Південної Америки й Австралії. Серед них — 34 правлячих єпископи, 1 єпископ Патріаршої курії, 9 єпископів-помічників і 5 єпископів-емеритів.

Найстаршим учасником робочих засідань Синоду є 77-річний владика Михайло Колтун, вислужений єпископ Сокальсько-Жовківської єпархії. Наймолодшим — 44-річний єпископ-помічник Івано-Франківської архієпархії Микола Семенишин.

Упродовж минулого року в Синоді Єпископів УГКЦ відбулися такі зміни:

13 серпня 2025 року у Вінніпезі (Канада) відійшов у вічність владика Петро Стасюк, вислужений єпископ для українців в Австралії, Новій Зеландії та Океанії. Похоронили його 1 жовтня в катедральному храмі Святих апостолів Петра і Павла в Мельбурні.

13 вересня 2025 року відбулася єпископська хіротонія владика Маріуша Дмитерка, єпископа-помічника Вроцлавсько-Кошалінської єпархії.

18 грудня 2025 року вийшов на емеритуру владика Гліб Лончина, апостольський адміністратор Паризької єпархії Святого Володимира Великого.

18 грудня 2025 року відбулася єпископська хіротонія владика Ігоря Ранці, єпископа Паризької єпархії святого Володимира Великого.

Нагадуємо, головною темою Синоду Єпископів УГКЦ 2026 року є «Душпастирство покликаних до священства і монашества». Під час пленарних засідань єпископи аналізуватимуть сучасний стан покликаних у різних частинах світу, обговорюватимуть досвід єпархій і шукатимуть спільні відповіді на виклики, які постали перед Церквою внаслідок війни, міграції та суспільних змін. Особливий акцент буде зроблено на формуванні середовища, у якому молоді люди можуть почути Божий голос, розпізнати своє покликання й одержати належний духовний супровід на шляху до священства чи богосвяченого життя.